

32002D0179

2002 3 2

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 61/27

TARYBOS SPRENDIMAS**2001 m. gruodžio 17 d.****dėl Europos bendrijos ir Turkijos Respublikos bendrojo susitarimo dėl Turkijos Respublikos dalyvavimo Bendrijos programose bendrųjų principų**

(2002/179/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 13, 61, 95, 129, 137 straipsnius, 149 straipsnio 4 dalį, 150 straipsnio 4 dalį, 151 straipsnio 5 dalį, 152 straipsnio 4 dalį, 153 straipsnio 4 dalį, 156, 157, 166 straipsnius, 175 straipsnio 1 dalį ir 308 straipsnį, kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos antruoju sakiniu, 300 straipsnio 3 dalies antra pastraipa ir 300 straipsnio 4 dalimi,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) 1995 m. kovo 6 d. EB ir Turkijos Asociacijos tarybos rezoliucijoje numatyta imtis iniciatyvos daugelyje sričių tam, kad būtų išplėsta EB ir Turkijos bendradarbiavimo apimtis, įskaitant galimą dalyvavimą tam tikrose Bendrijos programose.
- (2) 1997 m. gruodžio mėnesį Liuksemburge Europos Vadovų Taryba nustatė, kad dalyvavimas Bendrijos programose – tai būdas sparčiau plėtoti pasirengimo narystei strategiją, taikomą šalims kandidatėms, priimant sprendimą dėl tokio dalyvavimo kiekvienu konkrečiu atveju. Tuo pat metu parengta Europos strategija Turkijos Respublikai, suteikianti šiai šaliai vienodas galimybes. Po Europos Vadovų Tarybos susitikimų 1999 m. gruodžio mėnesį Helsinkyje ir ypač 2000 m. gruodžio mėnesį Nicoje, buvo galima pakeisti šioje srityje kiekvienam konkrečiam atvejui taikytą strategiją į plataus masto strategiją, kuri apimtų daugumą Bendrijos programų.
- (3) Europos Vadovų Taryba Helsinkyje patvirtino, kad Turkijos Respublika yra šalis kandidatė, kuriai numatyta prisijungti prie Sąjungos pagal tokius pat kriterijus, kokie

taikomi kitoms šalims kandidatėms, ir kad plėtojant dabartinę Europos strategiją Turkijos Respublika, kaip ir kitos šalys kandidatės, naudosis pasirengimo narystei strategijos teikiama pranašumais siekiant skatinti ir remti jos reformas, įskaitant Turkijos Respublikos galimybę dalyvauti Bendrijos programose ir agentūrų veikloje bei šalių kandidatėms ir Sąjungos susitikimuose, susijusiuose su stojimo procesu.

- (4) Laikantis derybų direktyvų, kurias 2001 m. birželio 5 d. patvirtino Taryba, Komisija vedė derybas Bendrijos vardu dėl bendrojo susitarimo su Turkijos Respublika dėl jos dalyvavimo Bendrijos programose bendrųjų principų.
- (5) Kai kurių programų, kurias apima susitarimas, atžvilgiu Sutartimi numatyti tik tie įgaliojimai, kurie įtvirtinti 308 straipsnyje.
- (6) Konkrečias sąlygas ir reikalavimus, susijusius su Turkijos Respublikos dalyvavimu Bendrijos programose, ypač mokėtiną finansinį įnašą Bendrijos vardu turėtų nustatyti Komisija. Dėl to Komisijai turėtų padėti Tarybos paskirtas specialusis komitetas.
- (7) Turkijos Respublika gali kreiptis dėl finansinės pagalbos, susijusios su dalyvavimu Bendrijos programose, pagal 1996 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1488/96 dėl finansinių ir techninių priemonių, remiančių (MEDA) ekonominių ir socialinių struktūrų reformą pagal Europos-Viduržemio jūros regiono valstybių partnerystę ⁽³⁾, pagal 2000 m. balandžio 10 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 764/2000 dėl priemonių, skirtų sustiprinti EB ir Tur-

⁽¹⁾ OL C 304 E, 2001 10 20, p. 342.⁽²⁾ 2001 m. gruodžio 11 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).⁽³⁾ OL L 189, 1996 7 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2698/2000 (OL L 311, 2000 12 12, p. 1).

kijos muitų sąjungą, įgyvendinimo ⁽¹⁾ arba pagal 2001 m. sausio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 257/2001 dėl priemonių Turkijos ekonominei ir socialinei plėtrai skatinti įgyvendinimo ⁽²⁾.

- (8) Danija, laikantis prie Europos Sąjungos sutarties ir EB sutarties pridėto Protokolo dėl Danijos 1 ir 2 straipsnių, iš dalies nedalyvauja šiame Tarybos sprendime, patvirtintame pagal EB sutarties IV antraštinę dalį, Danija nėra saistoma šios minėto Tarybos sprendimo dalies ir ši dalis jai netaikoma.
- (9) Jungtinė Karalystė ir Airija ketina dalyvauti patvirtinant Tarybos reglamentą, nustatantį bendrąsias nuostatas dėl Bendrijos veiksmų siekiant lengviau įgyvendinti Europos teisminių institucijų sistemą civilinių bylų srityje bei, patvirtinus Reglamentą, jis saistys Jungtinę Karalystę ir Airiją bei bus joms taikomas. Atsižvelgiant į bet kokią galimą Bendrijos dokumentą, patvirtintą pagal EB sutarties IV antraštinę dalį, įgyvendinantį ar nustatantį bet kokią būsimą Bendrijos programą, Jungtinė Karalystė ir Airija bus saistomos tik tos Tarybos sprendimo dalies ir tik ta jo dalis bus joms taikoma, kuri yra susijusi su EB sutarties IV antraštine dalimi, jeigu Jungtinė Karalystė ir Airija yra saistomos to dokumento pagal Protokolą dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos, pridėtą prie Europos Sąjungos sutarties ir EB sutarties.
- (10) Komisija turėtų reguliariai peržiūrėti susitarimą.
- (11) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos vardu patvirtinamas Europos bendrijos ir Turkijos Respublikos bendrasis susitarimas dėl Turkijos Respublikos dalyvavimo Bendrijos programose bendrųjų principų.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

1. Komisija įgaliojama Bendrijos vardu nustatyti konkrečias sąlygas ir reikalavimus dėl Turkijos Respublikos dalyvavimo kiekvienoje konkrečioje programoje, įskaitant konkrečias sąlygas ir reikalavimus dėl mokėtino finansinio įnašo. Tai padaryti Komisijai padeda Tarybos paskirtas specialusis komitetas.

2. Jei Turkijos Respublika prašo pagalbos iš šalies, taikoma tvarka, numatyta Reglamentu (EB) Nr. 1488/96, Reglamentu (EB) Nr. 764/2000, Reglamentu (EB) Nr. 257/2001 ir panašaus pobūdžio reglamentais, numatančiais iš šalies teikiamą Bendrijos pagalbą Turkijos Respublikai, kurie gali būti patvirtinti ateityje.

3 straipsnis

Ne vėliau kaip po trejų metų nuo susitarimo įsigaliojimo dienos, vėliau kas trejus metus Komisija iš naujo peržiūri, kaip įgyvendinamas susitarimas ir apie tai pateikia ataskaitą Tarybai. Jei būtina, ataskaita pateikiama su atitinkamais pasiūlymais.

4 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (asmenis), kuriam (kuriems) suteikiami įgaliojimai pasirašyti susitarimą tam, kad būtų susaistyta Bendrija.

5 straipsnis

Tarybos pirmininkas Bendrijos vardu pateikia pranešimus, kaip numatyta susitarimo 9 straipsnyje ⁽³⁾.

Priimta Briuselyje, 2001 m. gruodžio 17 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. NEYTS-UYTTBROECK

⁽¹⁾ OL L 94, 2000 4 14, p. 6.

⁽²⁾ OL L 39, 2001 2 9, p. 1.

⁽³⁾ Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis Sekretorius.